

Arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken (Eerste kamer) van 30 november 2009 Wenig/Commissie

(Zaak F-80/08) ⁽¹⁾

(Openbare dienst — Ambtenaren — Tuchtprocedure — Schorsing van ambtenaar — Inhouding op bezoldiging — Bewering van ernstige fout — Rechten van de verdediging — Bevoegdheid — Ontbreken van bekendmaking van delegatie van bevoegdheid — Onbevoegdheid van vaststeller van bestreden besluit)

(2010/C 24/138)

Procestaal: Frans

Partijen

Verzoekende partij: Fritz Harald Wenig (Sint-Pieters-Woluwe, België) (vertegenwoordigers: G.-A. Dal, D. Voillemot, D. Bosquet en S. Woog, advocaten)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: J. Currall en D. Martin, gemachtigden)

Voorwerp

Nietigverklaring van het besluit van de Commissie om verzoeker te schorsen en een maandelijks inhouding van 1 000 EUR op zijn salaris te gelasten

Dictum

- 1) Het besluit van de Commissie van de Europese Gemeenschappen van 18 september 2008 waarbij zij Wenig krachtens de artikelen 23 en 24 van bijlage IX bij het Statuut van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen voor onbepaalde tijd heeft geschorst en voor een periode van maximaal zes maanden een inhouding van 1 000 EUR per maand op zijn bezoldiging heeft gelast, wordt nietig verklaard.
- 2) De Commissie van de Europese Gemeenschappen wordt verwezen in de kosten van de hoofdzaak.
- 3) Elke partij zal haar eigen kosten van de procedure in kort geding dragen.

⁽¹⁾ PB C 313 van 6.12.2008, blz. 59.

Arrest van het Gerecht voor ambtenarenzaken (Eerste kamer) van 30 november 2009 Voslamber/Commissie

(Zaak F-86/08) ⁽¹⁾

(Openbare dienst — Ambtenaren — Sociale zekerheid — Gemeenschappelijk stelsel van ziektekostenverzekering — Echtgenoot van voormalig ambtenaar — Gebonden bevoegdheid — Artikel 13 van de regeling inzake ziektekostenverzekering)

(2010/C 24/139)

Procestaal: Duits

Partijen

Verzoekende partij: Dietrich Voslamber (Fribourg, Duitsland) (vertegenwoordiger: L. Thielen, advocaat)

Verwerende partij: Commissie van de Europese Gemeenschappen (vertegenwoordigers: D. Martin en B. Eggers, gemachtigden)

Voorwerp

Nietigverklaring van het besluit van de Commissie van 9 juli 2008 houdende afwijzing van verzoekers verzoek om een primaire ziektekostenverzekering voor zijn echtgenote volgens het gemeenschappelijk stelsel van ziektekostenverzekering van de ambtenaren van de Europese Gemeenschappen

Dictum

- 1) Het beroep wordt verworpen.
- 2) De krachtens artikel 94, sub a, van het Reglement voor de procesvoering door de Commissie van de Europese Gemeenschappen ingediende vorderingen worden afgewezen.
- 3) De Commissie van de Europese Gemeenschappen zal naast haar eigen kosten twee derde van de kosten van Voslamber dragen.
- 4) Voslamber zal één derde van zijn eigen kosten dragen.

⁽¹⁾ PB C 327 van 20.12.2008, blz. 43.